

**Vue cycle du programme des cours**

B1 Or Th Pr Au Cr

**Cours obligatoires (B1 : 15Cr, B2 : 15Cr, B3 : 40Cr)**

**Cours à finalité culturelle**

ECON0109-1	<i>Introduction aux systèmes économiques, Théorie</i> - HenryJean GATHON	B1	Q1	30	-	-	5
DROI1914-1	<i>Introduction au droit (en ce compris des éléments de droit civil, de droit de l'UE et de droit pénal)</i> - Benoît LAGASSE	B2	Q1	45	-	-	5
TRAD0175-1	<i>Initiation à l'interprétation et à la prise de notes</i> - Bénédicte KLINKENBERG, Muriel MERCIER, Valéria NAGY	B3	Q2	30	-	-	5
TRAD0120-1	<i>Introduction à la traductologie</i> - Anne DEBRAS	B3	Q2	30	-	-	5

**Cours à finalité linguistique, culturelle et terminologique**

TRAD0121-1	<i>Grammaire</i> - Christophe LEVEAU, FranceAnne NEVEN, Eudoxoula VOIDANIDIS	B1	TA	60	-	-	5
TRAD0122-1	<i>Linguistique générale, questions de lexicographie et de syntaxe</i> - <i>Linguistique générale</i> - Christophe LEVEAU - <i>Questions de lexicographie et de syntaxe</i> - FranceAnne NEVEN	B1	Q1	30 30 30	15 -	-	5
TRAD0123-1	<i>Littérature et communication</i> - <i>Communication</i> - FranceAnne NEVEN - <i>Littérature française (du 17e au 21e siècle)</i> - FranceAnne NEVEN	B2	Q2	30 30	- -	-	5
TRAD0211-1	<i>Techniques de rédaction</i> - FranceAnne NEVEN	B2	Q2	30	-	-	5
TRAD0124-1	<i>Stylistique et analyse textuelle</i> - FranceAnne NEVEN	B3	Q2	60	-	-	5

**Activité d'immersion multiculturelle**

PTRA0006-1	<i>Séjours linguistiques, séminaires et conférences</i> - Mélanie CÜPPER, Valérie MARIS, Dirk PIJPOPS, Eudoxoula VOIDANIDIS	B3	Q1	-	-	-	25
------------	---	----	----	---	---	---	----

**Cours au choix (B1 : 45Cr, B2 : 45Cr, B3 : 20Cr)**

Choisir 1 cours parmi : (B1 : 5Cr)

PHIL0039-1	<i>Introduction à la logique et à l'argumentation</i> - Bruno LECLERCQ	B1	Q1	30	-	-	5
LITT0005-1	<i>Littératures comparées : du 19e au 21e siècle</i> - Marc DELREZ	B1	Q2	30	-	-	5
PHIL0021-1	<i>Introduction à l'éthique et à la philosophie morale</i> - Antoine JANVIER	B1	Q2	30	-	-	5
HAAR0002-1	<i>Les grands courants de l'histoire de l'art</i> - COLLÉGIALITÉ, Benoît VAN DEN BOSSCHE	B1	Q2	30	-	-	5

Choisir 1 cours parmi : (B2 : 5Cr)

PEAV0032-1	<i>Questions d'actualité</i> - Jérémy HAMERS	B2	Q2	30	-	-	5
HIST0031-1	<i>Histoire contemporaine</i> - Philippe RAXHON	B2	Q1	45	-	-	5

**Choisir 2 modules parmi : (B1 : 40Cr, B2 : 40Cr, B3 : 20Cr)**

**ANGLAIS (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 10Cr)**

LGER0007-1	<i>Langue anglaise I (anglais)</i> - Delphine MUNOS, An VAN LINDEN	B1	TA	30	60	-	10
TRAD0125-1	<i>Pratique de la langue anglaise et initiation à la traduction de l'anglais vers le français</i> - <i>Pratique de la langue anglaise</i> - Mélanie CÜPPER, Anne DEBRAS - <i>Initiation à la traduction de l'anglais vers le français</i> - Valérie MARIS	B1	TA	-	60 30	- -	10
LGER0008-5	<i>Langue anglaise II (anglais)</i> - Lieselotte BREMS	B2	TA	30	-	-	5
TRAD0206-1	<i>Linguistique I et pratique de la langue anglaise II (anglais)</i>	B2	Q1				5

	- <i>Linguistique I</i>			30	-	-	
	- <i>Pratique de la langue anglaise II</i> - Magali CLAESKENS, Mathilde MERGEAI			30	-	-	
TRAD0203-1	<i>Langue anglaise et cultures anglophones</i> (anglais) - Mélanie CÜPPER	B2	Q2	45	-	-	<b>5</b>
TRAD0127-1	<i>Traduction générale de l'anglais vers le français</i> - Bénédicte KLINKENBERG, Mathilde MERGEAI	B2	TA	60	-	-	<b>5</b>
TRAD0151-1	<i>Anglais - Traduction générale vers le français, initiation à la post-édition et traduction à vue</i>	B3	Q2				<b>5</b>
	- <i>Anglais - Traduction générale vers le français et initiation à la post-édition</i> - Valérie BADA			30	-	-	
	- <i>Traduction à vue anglais-français</i> - Valérie MARIS			-	30	-	
LGER0187-1	<i>Linguistique anglaise II et pratique de la langue III</i> (anglais)	B3	Q2				<b>5</b>
	- <i>Linguistique anglaise II</i> - An VAN LINDEN			30	-	-	
	- <i>Pratique de la langue anglaise III</i> - Magali CLAESKENS, Mathilde MERGEAI			30	-	-	
<b>ALLEMAND (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 10Cr)</b>							
LGER0005-1	<i>Langue allemande I</i> - Louis GERREKENS	B1	TA	30	60	-	<b>10</b>
TRAD0152-1	<i>Pratique de la langue allemande et initiation à la traduction de l'allemand vers le français</i>	B1	TA				<b>10</b>
	- <i>Initiation à la traduction de l'allemand vers le français</i> - Sébastien LECLERE			30	-	-	
	- <i>Pratique de la langue allemande</i> - Mélanie CÜPPER			-	60	-	
LGER0006-4	<i>Langue allemande II</i> (allemand) - Louis GERREKENS - Suppl : MyriamNaomi WALBURG	B2	Q1	30	-	-	<b>5</b>
TRAD0204-1	<i>Linguistique I et pratique de la langue allemande II</i> (allemand)	B2	Q2				<b>5</b>
	- <i>Linguistique I</i> - Robert MÖLLER			30	-	-	
	- <i>Pratique de la langue allemande II</i> - Mélanie CÜPPER			30	-	-	
TRAD0205-1	<i>Langue allemande et cultures germanophones</i> (allemand) - Mélanie CÜPPER	B2	Q1	45	-	-	<b>5</b>
TRAD0153-1	<i>Traduction générale de l'allemand vers le français</i> - Sébastien LECLERE	B2	TA	60	-	-	<b>5</b>
TRAD0154-1	<i>Allemand - Traduction générale vers le français et traduction à vue</i>	B3	Q2				<b>5</b>
	- <i>Allemand - Traduction générale vers le français</i> - Céline LETAWE			30	-	-	
	- <i>Traduction à vue allemand - français</i> - Céline LETAWE - Suppl : Bénédicte KLINKENBERG			-	30	-	
LGER0219-1	<i>Linguistique allemande II et pratique de la langue allemande III</i> (allemand)	B3	Q2				<b>5</b>
	- <i>Linguistique allemande II</i> - Robert MÖLLER			30	-	-	
	- <i>Pratique de la langue allemande III</i> - Mélanie CÜPPER			30	-	-	
<b>NEERLANDAIS (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 10Cr)</b>							
LGER0009-1	<i>Langue néerlandaise I</i> (néerlandais) - Laurent RASIER	B1	TA	30	60	-	<b>10</b>
TRAD0155-1	<i>Pratique de la langue néerlandaise et initiation à la traduction du néerlandais vers le français</i>	B1	TA				<b>10</b>
	- <i>Initiation à la traduction du néerlandais vers le français</i> - Magali CLAESKENS			30	-	-	
	- <i>Pratique de la langue néerlandaise</i> - Magali CLAESKENS			-	60	-	
LGER0010-3	<i>Langue néerlandaise II</i> (néerlandais) - Julien PERREZ	B2	Q2	30	-	-	<b>5</b>
TRAD0207-1	<i>Linguistique I et pratique de la langue néerlandaise II</i> (néerlandais)	B2	Q1				<b>5</b>
	- <i>Linguistique I</i> - Julien PERREZ			30	-	-	
	- <i>Pratique de la langue néerlandaise II</i> - Dominique BUURKE			30	-	-	
TRAD0208-1	<i>Langue néerlandaise et cultures néerlandophones</i> (néerlandais) - Justine GAUTHIER	B2	Q2	45	-	-	<b>5</b>

TRAD0156-1	<i>Traduction générale du néerlandais vers le français</i> - Magali CLAESKENS	B2	TA	60	-	-	<b>5</b>
TRAD0157-1	<i>Néerlandais - Traduction générale vers le français et traduction à vue</i> - <i>Néerlandais - Traduction générale vers le français</i> - Maud GONNE - <i>Traduction à vue néerlandais-français</i> - Magali CLAESKENS, Maud GONNE	B3	Q2	30	-	-	<b>5</b>
LGGER0221-1	<i>Linguistique néerlandaise II et pratique de la langue néerlandaise III</i> (néerlandais) - <i>Linguistique néerlandaise II</i> - Julien PERREZ - <i>Pratique de la langue néerlandaise III</i> - Justine GAUTHIER	B3	Q2	30	-	-	<b>5</b>
<b>ESPAGNOL (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 10Cr)</b>							
LRM9065-2	<i>Langue espagnole I</i> (espagnol) - Kristine VANDEN BERGHE	B1	TA	30	60	-	<b>10</b>
TRAD0158-1	<i>Pratique de la langue espagnole et initiation à la traduction de l'espagnol vers le français</i> - <i>Initiation à la traduction de l'espagnol vers le français</i> - Eudoxoula VOIDANIDIS - <i>Pratique de la langue espagnole</i> - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS	B1	TA	30	-	-	<b>10</b>
LRM9028-3	<i>Langue espagnole II, Théorie</i> (espagnol) - Alvaro CEBALLOS VIRO, Ana ESTRADA ARRAEZ	B2	TA	30	-	-	<b>5</b>
TRAD0209-1	<i>Linguistique I et pratique de la langue espagnole II</i> (espagnol) - <i>Linguistique I</i> - Ana ESTRADA ARRAEZ - <i>Pratique de la langue espagnole II</i> - Eudoxoula VOIDANIDIS	B2	Q1	30	-	-	<b>5</b>
TRAD0210-1	<i>Langue espagnole et cultures hispanophones</i> (espagnol) - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS	B2	Q2	45	-	-	<b>5</b>
TRAD0159-1	<i>Traduction générale de l'espagnol vers le français</i> - Anne DEBRAS	B2	TA	60	-	-	<b>5</b>
TRAD0160-1	<i>Espagnol - Traduction générale vers le français et traduction à vue</i> - <i>Espagnol - Traduction générale vers le français</i> - Yves COUNASSE - <i>Traduction à vue espagnol-français</i> - Yves COUNASSE	B3	Q2	30	-	-	<b>5</b>
LING0225-1	<i>Linguistique espagnole II et pratique de la langue III</i> (espagnol) - <i>Linguistique espagnole II</i> - Patricia WILLSON - <i>Pratique de la langue espagnole III</i> - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS	B3	Q2	30	-	-	<b>5</b>

#### Langue des signes (Convention ULiège, USaint-Louis et UCL) (B1 : 20Cr, B2 : 20Cr, B3 : 10Cr)

Ce module est destiné aux étudiants inscrits avant l'année académique 2020-2021.

*Remarque* : Le module "Langue des signes" ne peut être suivi qu'en combinaison avec le module "anglais"

Les enseignements de la langue des signes sont dispensés à l'Université Saint-Louis-Bruxelles et en partie à l'Université de Liège en e-learning.

HULG9159-1	<i>Langue des signes - pratique de la grammaire I</i> - Chantal GERDAY, Thierry HAESSENNE	B1	TA	60	-	-	<b>5</b>
HULG9160-1	<i>Langue des signes - Maîtrise de la langue orale</i> - Susanna SANCHEZ MORENO	B1	TA	60	-	-	<b>5</b>
HULG9161-1	<i>Langue des signes - Maîtrise de la langue écrite</i> - Isabelle HULIN	B1	TA	60	-	-	<b>5</b>
HULG9331-1	<i>Initiation à la culture des pays de langue C et C' (partie Langue des signes)</i>	B1	Q2	15	7,5	-	<b>5</b>
HULG9162-1	<i>Langue des signes - Pratique de la grammaire 2</i> - Thierry HAESSENNE	B2	Q1	30	-	-	<b>5</b>
HULG9334-1	<i>Langue des signes - Pratique de la grammaire et traduction A-C</i>	B2	Q2	30	-	-	<b>5</b>

HULG9163-1	<i>Langue des signes - Maîtrise de la langue</i>	B2	TA	60	-	-	<b>5</b>
HULG9164-1	<i>Langue des signes - Traduction vers la langue maternelle - Thierry HAESSENNE</i>	B2	TA	60	-	-	<b>5</b>
HULG9332-1	<i>Culture et communication</i>	B3	Q2	60	-	-	<b>5</b>
HULG9333-1	<i>Traduction et interprétation</i>	B3	Q2	60	-	-	<b>5</b>

**Cours facultatif (B2 : 3Cr)**

*Remarque* : ce cours n'entre pas dans le calcul des crédits de l'année. Il peut être choisi en B2 ou en B3.

INFO0958-1	<i>Introduction à la typographie et à la mise en page - Gérald PURNELLE</i>	B2	Q1	15	-	-	<b>3</b>
------------	---	----	----	----	---	---	----------